

**das Vereinigte Königreich-Telford: Motoren und Motorenteile für Militärfahrzeuge**  
**OJ S 225/2016 22/11/2016**  
**Auftragsbekanntmachung**  
**Dienstleistungen**

**Richtlinie 2009/81/EG**

**Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber/Auftraggeber**

---

**I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: Ministry of Defence, DSG, Defence Support Group (DSG)

Postanschrift: Babcock DSG Ltd, Donnington

Ort: Telford

Postleitzahl: TF2 8JT

Land: Vereinigtes Königreich

Kontaktstelle(n): Thomas Bamford

E-Mail: [thomas.bamford@babcockinternational.com](mailto:thomas.bamford@babcockinternational.com)

Telefon: +44 1952673941

**Internet-Adresse(n):**

Hauptadresse des öffentlichen Auftraggebers / des Auftraggebers: [www.babcockinternational.com](http://www.babcockinternational.com)

**Weitere Auskünfte erteilen/erteilt:**

die oben genannten Kontaktstellen

**Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches Beschaffungssystem) verschicken:**

die oben genannten Kontaktstellen

**Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen:** die oben genannten Kontaktstellen

**I.2. Art des öffentlichen Auftraggebers**

Ministerium oder sonstige zentral- oder bundesstaatliche Behörde einschließlich regionaler oder lokaler Unterabteilungen

**I.3. Haupttätigkeit(en)**

Verteidigung

**I.4. Auftragsvergabe im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber / anderer Auftraggeber**

Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber: nein

**Abschnitt II: Auftragsgegenstand**

---

**II.1. Beschreibung**

**II.1.1. Bezeichnung des Auftrags durch den öffentlichen Auftraggeber**

LSBU15/0131 — Repair of Challenger 2 ESW APU.

**II.1.2. Art des Auftrags und Ort der Ausführung bzw. Lieferung**

Dienstleistungen

Dienstleistungskategorie Nr 1: Instandhaltung und Reparatur

Hauptort der Ausführung: Telford and Wrekin.

NUTS-Code UKG21 Telford and Wrekin

**II.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung**

Die Bekanntmachung betrifft den Abschluss einer Rahmenvereinbarung

#### **II.1.4. Angaben zur Rahmenvereinbarung**

##### **Laufzeit der Rahmenvereinbarung**

Laufzeit in Jahren: 7

##### **Geschätzter Gesamtauftragswert über die Gesamtlaufzeit der Rahmenvereinbarung**

Geschätzter Wert ohne MwSt:

Spanne von 10 000 000 bis 20 000 000 GBP

#### **II.1.5. Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens**

Engines and engine parts for military vehicles. Repair and maintenance services of generators. 5 year (with two 1yr options) for the Repair of Challenger 2 Auxiliary Power Units for the Heavy Fleet. Used in Challenger 2, CRARRV, Titan and Trojan platforms.

#### **II.1.6. Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**

35421100 Motoren und Motorenteile für Militärfahrzeuge, 50532300 Reparatur und Wartung von Generatoren

#### **II.1.7. Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen**

Der Bieter muss im Angebot alle Auftragsteile, die er möglicherweise an Dritte zu vergeben gedenkt, sowie alle vorgeschlagenen Unterauftragnehmer und die Gegenstände der Unteraufträge angeben

#### **II.1.8. Lose**

Aufteilung des Auftrags in Lose: nein

#### **II.1.9. Angaben über Varianten/Alternativangebote**

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

### **II.2. Umfang der Beschaffung**

#### **II.2.1. Gesamtmenge bzw. -umfang**

The Repair, maintenance and associated services of vehicles and related equipment. Babcock, acting as the Authority's agent, is requesting expressions of interest for the repair and maintenance of the Challenger 2 ESW Auxilliary Power Unit (NSN; 6115-99-2305712) (Generator Set, Diesel engine, ESW No 1 Mk1 FV2288035 (404C-22)) (AESP Ref; 2350.P-102-711 Chapter 2-1-2-1). Estimated loading of 90 — 95 units per year for the first 5 years. Geschätzter Wert ohne MwSt:

Spanne von 10 000 000 bis 20 000 000 GBP

#### **II.2.2. Angaben zu Optionen**

Optionen: ja

Beschreibung der Optionen: 5 years with 2 option years.

#### **II.2.3. Angaben zur Vertragsverlängerung**

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

### **II.3. Vertragslaufzeit bzw. Beginn und Ende der Auftragsausführung**

## **Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben**

---

### **III.1. Bedingungen für den Auftrag**

#### **III.1.1. Geforderte Kautionen oder Sicherheiten**

### **III.1.2. Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen und/oder Hinweise auf Vorschriften, in denen sie enthalten sind**

### **III.1.3. Rechtsform, die die Unternehmensgruppe, der der Auftrag erteilt wird, haben muss**

If a group of economic operators submits a bid, the group must designate a lead organisation to deal with the Authority. The Authority shall require the group to form a legal entity before entering the contract.

### **III.1.4. Sonstige besondere Bedingungen für die Auftragsausführung, insbesondere bezüglich der Versorgungs- und Informationssicherheit**

The Authority reserves the right to amend any condition related to security of information to reflect any changes in national law or government policy. If any contract documents are accompanied by a Security Aspects Letter, the Authority reserves the right to amend the terms of the Security Aspects Letter to reflect any changes in national law or government policy whether in respect to the applicable protective markings scheme, specific protective markings given, the aspects to which any protective markings applies or otherwise.

### **III.1.5. Angaben zur Sicherheitsüberprüfung**

## **III.2. Teilnahmebedingungen**

### **III.2.1. Persönliche Lage**

#### **Kriterien für die persönliche Lage der Wirtschaftsteilnehmer (die zu deren Ausschluss führen können) einschließlich Pflicht zur Eintragung in ein Berufs- oder Handelsregister**

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: The Authority will apply all the offences listed in Article 39(1) of Directive 2009/81/EC (implemented as Regulation 23(1) of the Defence and Security Public Contract Regulations (DSPCR) 2011 in the UK) and all of the professional misconducts listed at Article 39(2) of Directive 2009/81/EC (see also Regulation 23(2) in the DSPCR 2011) to the decision of whether a Candidate is eligible to be invited to tender.

A full list of the Regulation 23(1) and 23(2) criteria are at <http://www.contracts.mod.uk/delta/project/reasonsForExclusion.html#dspr>

Candidates will be required to sign a declaration confirming whether they do or do not have any of the listed criteria as part of the pre-qualification process.

Candidates who have been convicted of any of the offences under Article 39(1) are ineligible and will not be selected to bid, unless there are overriding requirements in the general interest (including defence and security factors) for doing so.

Candidates who are guilty of any of the offences, circumstances or misconduct under Article 39 (2) may be excluded from being selected to bid at the discretion of the Authority.

A declaration of good standing will be sought as part of the PQQ.

### **III.2.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit**

#### **Kriterien für die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit der Wirtschaftsteilnehmer (die zu deren Ausschluss führen können)**

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: (c) where appropriate, a statement, covering the three previous financial years of the economic operator, of: (i) the overall turnover of the business of the economic operator; and (ii) where appropriate, the turnover in respect of the work, works, goods or services which are of a similar type to the subject matter of the contract.

Requested as part of the Pre-Qualification Questionnaire

Möglicherweise geforderte Mindeststandards: The estimated annual contract value is between 2 000 000 GBP and 4 000 000 GBP. If the estimated annual contract value is greater than 25

% of the suppliers turnover, the Authority reserves the right to exclude the supplier from being selected to tender except where the supplier provides, to the satisfaction of the Authority, evidence showing it has sufficient economic and financial capacity, e.g. such evidence may include:

(1) Any Additional information proving it has sufficient economic and financial resources to deliver the requirement; and

(2) State whether the supplier is willing to provide the Authority with an indemnity, guarantee or bank bond.

A financial assessment will be undertaken on the suppliers financial status. An overall pass/fail judgement will be made after considering areas such as turnover, profit, net assets, liquidity, gearing and capacity. This assessment will include the parent company where applicable. An independent financial assessment obtained from a reputable credit rating organisation will be utilised as part of this process.

### **III.2.3. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit**

**Kriterien für die technischen und beruflichen Fähigkeiten der Wirtschaftsteilnehmer (die zu deren Ausschluss führen können)**

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

(d) a statement of the technicians or technical services available to the economic operator to:

(i) carry out the work under the contract, or (ii) be involved in the production of goods or the provision of services under the contract, particularly those responsible for quality control, whether or not they are independent of the economic operator

(n) a certificate: (i) attesting conformity to quality management systems standards based on the relevant European standard; and (ii) from an independent accredited body established in any member State conforming to the European standards concerning accreditation and certification

The Authority will require this information to evaluate technical capability as part of the Pre-Qualification Questionnaire.

Möglicherweise geforderte Mindeststandards

The supplier must be ISO 9000:2008 accredited or to an equivalent standard. The evidence of this will be requested as part of the PQQ. Potential suppliers should also have access to ISIS Web for technical information and access to Defence Contracts Online to access the PQQ.

### **III.2.4. Angaben zu vorbehaltenen Aufträgen**

#### **III.3. Besondere Bedingungen für Dienstleistungsaufträge**

##### **III.3.1. Angaben zu einem besonderen Berufsstand**

Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten: nein

##### **III.3.2. Für die Ausführung des Auftrags verantwortliches Personal**

Verpflichtung zur Angabe der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind: nein

## **Abschnitt IV: Verfahren**

---

### **IV.1. Verfahrensart**

#### **IV.1.1. Verfahrensart**

Nichtoffen

#### **IV.1.2.**

## **Angabe zur Beschränkung der Zahl der Bewerber, die zur Angebotsabgabe bzw. Teilnahme aufgefordert werden**

Geplante Mindestzahl 3 und Höchstzahl 10

Objektive Kriterien für die Auswahl der begrenzten Zahl von Bewerbern: Interested suppliers are required to complete the PQQ to provide information that allows the Authority to evaluate the suppliers capacities and capabilities against the selection criteria set out at Sections III. 2.1), III.2.2), and III.2.3) of this Contract Notice.

The Authority will use the PQQ response to create a shortlist of tenders who:

- (1) are eligible to participate under Section III.2.1) of this Contract Notice;
- (2) fulfil any minimum standards under Sections III.2.2) and III.2.3) of this Contract Notice; and
- (3) best meet in terms of capacity and capability the selection criteria set out in Sections III. 2.2) and III.2.3) of this Contract Notice.

Full details of the method for choosing the tenders will be set out in the Help Text Box of the Dynamic PQQ.

### **IV.1.3. Angaben zur Verringerung der Zahl der Wirtschaftsteilnehmer oder Lösungen im Laufe der Verhandlung bzw. des Dialogs**

#### **IV.2. Zuschlagskriterien**

##### **IV.2.1. Zuschlagskriterien**

das wirtschaftlich günstigste Angebot in Bezug auf Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt

##### **IV.2.2. Angaben zur elektronischen Auktion**

Eine elektronische Auktion wurde durchgeführt: nein

#### **IV.3. Verwaltungsangaben**

##### **IV.3.1. Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber**

LSBU15/0131

##### **IV.3.2. Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren**

Vorinformation

Bekanntmachungsnummer im ABl.: [2016/S 075-132472](#) vom 16.4.2016

##### **IV.3.3. Bedingungen für den Erhalt von Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen bzw. der Beschreibung**

Kostenpflichtige Unterlagen: nein

##### **IV.3.4. Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge**

2.12.2016 - 16:00

##### **IV.3.5. Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber**

12.12.2016

##### **IV.3.6. Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können**

Englisch.

## **Abschnitt VI: Weitere Angaben**

---

### **VI.1. Angaben zur Wiederkehr des Auftrags**

## **VI.2. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

### **VI.3. Zusätzliche Angaben**

The contracting authority considers that this contract may be suitable for economic operators that are small or medium enterprises (SMEs). However, any selection of tenderers will be based solely on the criteria set out for the procurement. The Authority reserves the right to amend any condition related to security of information to reflect any changes in national law or government policy. If any contract documents are accompanied by instructions on safeguarding classified information (e.g. a Security Aspects Letter), the Authority reserves the right to amend the terms of these instructions to reflect any changes in national law or government policy, whether in respect of the applicable protective marking scheme, specific protective markings given, the aspects to which any protective marking applies, or otherwise. The link below to the Gov.uk website provides information on the Government Security Classification.

<https://www.gov.uk/government/publications/government-security-classifications>

Advertising Regime OJEU:- This contract opportunity is published in the Official Journal of the European Union (OJEU), the MoD Defence Contracts Bulletin and [www.contracts.mod.uk](http://www.contracts.mod.uk)

Suppliers must read through this set of instructions and follow the process to respond to this opportunity.

The information and/or documents for this opportunity are available on <http://www.contracts.mod.uk>.

You must register on this site to respond, if you are already registered you will not need to register again, simply use your existing username and password. Please note there is a password reminder link on the homepage.

Suppliers must log in, go to your Response Manager and add the following Access Code: 9YTE6BJ542.

Please ensure you follow any instruction provided to you here.

The deadline for submitting your response(s) is detailed within this contract notice, you will also have visibility of the deadline date, once you have added the Access code via DCO as the opening and closing date is visible within the opportunity.

Please ensure that you allow yourself plenty of time when responding to this opportunity prior to the closing date and time, especially if you have been asked to upload documents.

If you experience any difficulties please refer to the online Frequently Asked Questions (FAQs) or the User Guides or contact the MOD DCO Helpdesk by emailing [support@contracts.mod.uk](mailto:support@contracts.mod.uk) or Telephone 0800 282 324.

GO Reference: GO-20161118-DCB-9140083.

### **VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

#### **VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: Ministry of Defence, DSG, Defence Support Group (DSG)

Postanschrift: Building B15, Donnington

Ort: Telford

Postleitzahl: TF2 8JT

Land: Vereinigtes Königreich

#### **VI.4.2. Einlegung von Rechtsbehelfen**

#### **VI.4.3. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt**

#### **VI.5.**

**Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**  
18.11.2016